

03.04.1994

Jutrownička a křížerjo	Das Osterfest und die Osterreiter
<p>Jutry bě lětsa poměrnje chłodne wjedro, ale so njedešowaše. Njehladajo temperaturow běchu tola zaso jara wjele ludži při pućach, domoródni a turisća, - w Budyšinje a nawsach, zo bychu tutón dostojsny katolski nałożk dožiwili abo so tež z křížerjemi sobu modlili.</p> <p>Bamž Jan Pawoł II přeješe tež lětsa na Pětrowym naměscé w Romje Bože žohnowanje w serbskej rěči!</p> <p>Radworski procesion měješe lětsa jednoho slěborneho jubilara a dwaj křížerzej wjac dyžli loni.</p> <p>Baćońscy mějachu tež jednoho slěborneho jubilara a 6 nowačkow a tež dwaj křížerzej wjac.</p> <p>Budyscy, kiž drugi króć po loňšim wozrodzenju swojego křížerskeho procesiona jěchachu, mějachu 11 nowačkow a 15 křížerjow wjac hač loni!</p> <p>Bohudžak njeje k žanym njezbožam dόšlo a wšitcy křížerjo wróćachu so strowi zaso domoj.</p>	<p>Ostern dieses Jahr war relativ kühles Wetter, aber es regnete nicht. Ungeachtet der Temperaturen waren doch wieder sehr viele Menschen an den Straßen und auf den Dorfplätzen, Einheimische und Touristen, – in Bautzen und in den Dörfern, um diesen würdigen katholischen Brauch zu erleben oder auch mit den Osterreitern mitzubeten.</p> <p>Papst Johannes Paul II wünschte auch in diesem Jahr auf dem Petersplatz in Rom Gottes Segen in sorbischer Sprache!</p> <p>Die Radiborer Prozession hatte dieses Jahr einen silbernen Jubilar und zwei Osterreiter mehr als letztes Jahr.</p> <p>Die Storchaer hatten auch einen silbernen Jubilar und 6 Neulinge.</p> <p>Die Bautzener, die zum zweiten Mal nach der Wiederbelebung ihrer Osterreiterprozession ritten, hatten 11 Neulinge und 15 Osterreiter mehr als letztes Jahr!</p> <p>Gott sei Dank, dass es zu keinen Unfällen gekommen ist und alle Osterreiter wieder gesund nach Hause zurück kamen.</p> <p>Die Zahlen der Osterreiter siehe Tabelle unten.</p>

Křížerjo w Radworju / Osterreiter in Radibor:

	1993	1994
Radwor/Radibor	85	87
Baćon/Storcha	64	66
Budyšin/Bautzen	38	53
Cykownje/Gesamt	1262	1341

[start.....1994](#)

[start](#)

From:
<http://82.165.187.122/> - **Radibor - Chronik**



Permanent link:
<http://82.165.187.122/doku.php?id=ostern1994&rev=1767819899>

Last update: **2026/01/07 21:04**